

し既に工場主側之於テハ之カ全国ト認めん生産  
物資ニ比し磯工過多ナルヲ以テ相當時期ヲ見  
計ヒ磯工ヲ減員セシト寄々密談ヲ凝ニ各  
レニストハ本月十七日兵部省秘書田田右衛門  
院彼ノ通りナルカ去ル十日各工場主會合ヲ  
爲シ生産額ヲ制限シ市價ヲ吊リ上げ一方  
之ニ依リ職工ノ減員ヲ実行シ方ニ付種々凝  
議ノ結果目下工場数千五百四十七工場業使用  
機械数一百台ナルヲ之ヲ全体工場七、機械数千  
四百半休工場三、機械数六十台トおし本月十五  
日ヨリ明年三月十四日迄即チ梅下年寫下ル  
團ヲ組織シ別致此覺書ヲ作成シカ実行ヲ期  
スルストニ協定シタル類キナリ、

叙上生産制限ニ伴フ失業者ハ約三百名(大部  
分女子ナル模様ニシテ工場主ニ於テ又夫々就  
職ヒヨ奔走シ或ハ解雇手首ノ支償ヲ企圖シ  
居レルカ其ノ措置宜シキヲ得サルニ於テハ既  
彼手首問題ト共ニ事態ヲ益々凶化セシ  
ムルニ至ルヤ又難ナリシ流キ巨意中一  
右及申(通)彼也

此覺書

下名等ハ現今製糖界ノ情勢ニ鑑ミ各自ノ損  
失ヲ軽減スルシメ末ル三月十五日ヨリ十四年三月  
十四日ニ至ル梅下年寫ノ期間ヲ以テフル団ヲ組  
織シ左ノ條件ヲ協定ス